

QUAND LES MOTS MANQUENT



EN VISIOCONFÉRENCE

Quand les mots manquent

Le rôle des bibliothèques dans l'accès à la lecture et à la langue française

La question de la maîtrise de la langue française et de la lecture est un enjeu pour une société ouverte, accueillante et inclusive. Les bibliothèques et médiathèques françaises se sont résolument engagées, depuis plusieurs années, dans la mise en œuvre d'actions en faveur de la maîtrise de la langue française et d'initiatives en direction de publics empêchés et/ou éloignés du livre et de la lecture.

Ces rencontres nationales permettront de mettre en lumière ces actions, de partager les connaissances et les pratiques professionnelles, de susciter les échanges et les projets, de diffuser nationalement les problématiques de l'accès à la lecture et à la langue française.

Ces rencontres présenteront différentes initiatives portées dans les bibliothèques et médiathèques françaises autour des questions de l'accès à la langue française, de l'illettrisme, d'une signalétique adaptée, de la prise en compte de la dyslexie. Ces deux journées prendront la forme de conférences, table-rondes et d'ateliers.

Dates :

jeudi 19 et vendredi 20 mai 2022
en visioconférence

Public :

professionnels des bibliothèques et des associations ou autres structures œuvrant dans le champ social et concernées par ces problématiques

Ces rencontres nationales sont organisées par Livre et lecture en Bretagne en partenariat avec la Bibliothèque des Champs libres et en collaboration avec le ministère de la Culture (Délégation générale à la langue française et aux langues de France, Service du livre et de la lecture, et Direction régionale des affaires culturelles de Bretagne), la Fédération interrégionale du livre et de la lecture (FILL), la Bibliothèque publique d'information (Bpi), l'Association des bibliothécaires de France (ABF) et l'Agence nationale de lutte contre l'illettrisme (ANLCI).

Ce projet a été soutenu dans le cadre de l'appel à projets national 2019 « Action culturelle et langue française » porté par le ministère de la Culture.



Livre
et
lecture
en
Bretagne



Bibliothèque publique
d'information
Centre Pompidou



9h30

Accueil des participants en ligne

10h

Ouverture officielle des Rencontres par **Cécile Duret-Masurel**, DRAC Bretagne

10h15-11h

Quand les mots me manquent

Introduction des Rencontres par :

- **Anne Partiot** (chargée des associations à l'Anapedys, Association des parents d'enfants dyslexiques)
- **Jean-Marie Besse** (chercheur en psychologie, professeur honoraire des universités)

11h-12h30

Table ronde :

Agir pour l'accès de tous à la lecture et à la langue française

Animée par Malik Diallo

- **Rémi Nouvène** (Bibliothèque des Champs Libres)
- **Jean-Rémi François** (Bibliothèque Départementale des Ardennes)
- **Sylvie Béreau** (Médiathèque l'Hirondelle Broons)
- **Delphine Dutrieux** (mère d'une jeune lectrice, fréquentant la médiathèque de Broons)
- **Marjorie Naddeo** (Bibliothèque municipale de Grenoble)

Matinée interprétée en LSF et transcription simultanée



12h30-14h30

Pause

Jeudi 19 mai

14h30 - 15h45

Ateliers (1 atelier au choix)

• **Atelier 1**

Transcrire un document en FALC

Animé par Armelle Delamplé (ANLCI) et Laurence Rougé (Ingénierie durable /UNAPEI)

• **Atelier 2**

Mieux accueillir les publics allophones

Animé par Jean-Baptiste Vaisman (Bpi)
Bibliothèque des Champs Libres
Association Bulles de Français
Médiathèque de Vezin le Coquet
Bpi

• **Atelier 3**

Facile à lire : sélection et médiation

Animé par Françoise Sarnowski (Bibliopass)
Bibliopass
Médiathèque de Broons
Centre Ressources Illettrisme Isère (IREPS/IRIS)
Médiathèque départementale de l'Isère

Programme

19-20 mai 2022
en visioconférence



Rencontres nationales Quand les mots manquent

Le rôle des bibliothèques
dans l'accès à la lecture
et à la langue française

Des échanges avec le public
sont prévus à l'issue
de chaque temps de rencontre

9h30

Accueil des participants en ligne

10h00-10h15

Le Dispositif Facile à Lire en Bretagne [diffusion du film]

Guillaume Robic, Président de Livre et Lecture en Bretagne

10h15-10h30 : **L'apprentissage de la langue française dans le parcours d'intégration des migrants**

Eugénie Marie, Cheffe du bureau de l'apprentissage de la langue et de la citoyenneté, Direction de l'intégration et de l'accès à la nationalité, Ministère de l'intérieur

Plénières interprétées en LSF et transcription simultanée



10h30 - 11h45

Ateliers (1 atelier au choix)

• **Atelier 4**

Des outils pour le public sourd

Animé par Rémi Nouvène (Bibliothèque des Champs Libres)
Bibliothèque de Sotteville-lès-Rouen
L'expérience Byblos (Toulouse)
Pôle Sourd de la ville de Paris
(sous réserve)

Atelier interprété en LSF et transcription simultanée



• **Atelier 5**

L'accueil des jeunes DYS en bibliothèque

Animé par Vanessa Van Atten (DGMIC / Service du livre et de la lecture)
Médiathèque de Lorient
Médiathèque de Landerneau

Vendredi 20 mai

• **Atelier 6**

Pictogrammes : comment les utiliser pour un accueil de tous et une communication inclusive

Animé par Armelle Delamplé (ANLCI)

Hélène Gerber, designer graphique
Médiathèque La Grande Passerelle (Saint-Malo)

11h45-14h00

Pause

14h-14h30

Les ressources d'accessibilité

par **Laurette Uzan**, responsable de la Médiathèque Valentin Haüy (AVH, Paris)

14h30-16h

Table ronde :

Mettre en œuvre des partenariats et mobiliser des ressources extérieures

Animée par Hélène Brochard, Présidente de l'ABF

• **Claire Extramiana**, ministère de la Culture (DGLFLF)

• **Jean-Rémi François**, commission ABF AccessibilitéS

• **Isabelle Lecuivre**, Centre Ressources Illettrisme Isère (IREPS/IRIS)

• **Sarah Favory**, Médiathèque Départementale de l'Isère

• **Mélanie Duperray**, Médiathèque de Betton

16h - **Clôture** des Rencontres

par **Christian Janin**, président de l'ANLCI

Après-midi interprétée en LSF et transcription simultanée





Inscriptions

Journées gratuites, sur inscription.

Veuillez compléter le formulaire d'inscription avant le jeudi 12 mai 2022 [en ligne](#) (en choisissant les ateliers auxquels vous souhaitez participer).

Contact

Lucile Renaud

Chargée de l'organisation des Rencontres

"Quand les mots manquent"

Livre et lecture en Bretagne

02 99 37 77 58

gmm@livrelecturebretagne.fr

Ces rencontres nationales sont organisées par Livre et lecture en Bretagne en partenariat avec la Bibliothèque des Champs libres et en collaboration avec le ministère de la Culture (Délégation générale à la langue française et aux langues de France, Service du livre et de la lecture, et Direction régionale des affaires culturelles de Bretagne), la Fédération interrégionale du livre et de la lecture (FILL), la Bibliothèque publique d'information (Bpi), l'Association des bibliothécaires de France (ABF) et l'Agence nationale de lutte contre l'illettrisme (ANLCI).

Ce projet a été soutenu dans le cadre de l'appel à projets national 2019 « Action culturelle et langue française » porté par le ministère de la Culture.



Livre
et
lecture
en
Bretagne

